

EGSZ - China Newsletter

2020 年 5 月

尊敬的<<EGSZ 每月通讯>>读者:

新冠肺炎病毒危机对生活各领域产生了巨大影响。在此我们就重要话题为您收集了最新信息: https://www.egsz.de/zh_cn/coronanews-vcn.php

有关税法的更多信息, 请参阅该网页后面的页面。

除此之外, 您在本期通讯中您还会读到以下信息:

- 从非欧盟国家进口医疗设备免征关税和增值税
- 新冠病毒危机: 给雇员的资助和援助免征个税
- 现金管理的严重缺陷导致税务部门做出收入估计
- 德国关于欧洲境内商务出差携带 A1 证明的更新

我们很乐意回答您的问题并祝您

保持健康!

EGSZ 中国事务部团队

1. 从非欧盟国家进口医疗设备免征关税和增值税

抗疫期间，欧盟委员会于 2020 年 4 月 3 日做出决定，批准欧盟成员国和英国提交的申请，暂时免除从第三国进口医疗设备和防护设备的关税和增值税。

这使急需医疗设备的医生，护理人员和患者减轻财务负担。该措施惠及口罩和防护设备，以及测试套件，呼吸机和其他医疗设备，有效期为 6 个月，但将会进一步延长。该决定适用于 2020 年 1 月 30 日之后所有进口的相关物资。

2. 新冠病毒危机：给雇员的资助和援助免征个税

联邦财政部发文通知，为了减轻疫情期间增加的负担，对雇主在 2020 年 3 月 1 日至 2020 年 12 月 31 日向雇员提供的资助和实物补助，不超过 1500 欧元的，可免交个人所得税。前提条件是不能缩减雇员原来的工资，也就是说，除了应得的工资外，还要支付这些补贴或者提供实物补助。

但雇主支付的短期工作补贴不包括在本免税范围内，包括雇主用于平衡因为超出社保费上限而支付给雇员的津贴。

3. 现金管理的严重缺陷导致税务部门做出收入估计

某位以现金收入为其主要收入来源的寿司餐馆老板过去一直使用老式电子收款机。这部老式收款机不能储存每天的现金收入数据，并且这些数据因为其有限的内存而被后来的数据重叠。收款打印存条(卷)每天都在餐馆打烊后被保存起来，但收款机打印出来的货物组报告则被销毁。

对非现金支付的银行卡打款收入则配有一个相应的读卡机。可收款机系统里并没有把现金与非现金收入分开，因此所有收入都被证实为现金收入。每天的收入都会被记录在借助一个电子表格程序创建的现金账上。

外部稽查表明，餐馆使用的收款机存在严重的数据记录缺陷，因为除了用户手册之外，已经记录的当天收入每天都会被删除，因此既无法提交组织文档也不能出示电子收款机的过程记录，并且现金和非现金收入也不能分开记录。由此税务部门只能对餐馆收入做出估算。此个案被提交到财政法院。

明斯特市财政法院明确指出，在此个案中税务部门拥有评估权，因为该簿账

不能让税务部门作为征税的基础，而且税务部门因此做出的评估税额也不能被反驳。显而易见，该寿司餐馆老板使用电子表格软件（此处为标准软件：Numbers für Mac）导致严重的现金管理缺陷，这是严重的法律形式上的纰漏。此外，也不能保证能说明餐馆在经营过程中会出现所谓的现金下跌能力。

4. 德国关于欧洲境内商务出差携带 A1 证明的更新

根据欧盟的(EG) 883/2004 und 987/2009 规定，关于 A1 证明的问题，欧盟各国达成了初步的临时统一意见，尚需要欧盟议会批准。

在这份统一意见中，比较关键的一个内容就是对于在欧盟境内进行商务旅行的人士来说，不需要再申请 A1 证明来佐证自己的养老保险。这里说的商务旅行是指：

1. 不会提供任何劳务或者
2. 与产品生产相关的活动

2019 年 9 月 3 日开始，欧盟已经展开了针对协调社会保障体系的谈判。主要是讨论商务和培训旅行中携带 A1 证明的例外情形。不过在这里需要注意的是，上述的统一意见还没有最终生效。因为，目前还需要欧盟各国进行批准，是否会同意该临时协议，以及最终如何定义商务旅行的概念。

因此我们建议，在正式的协议生效之前，尤其是针对欧盟/瑞士境内的常规跨境活动，应当确保即使是短途旅行，员工也要携带 A1 证书以备受查。否则，相关的罚款高达 10000 欧元！

另外，从 2019 年 7 月 1 日起，德国已经启用了相关的 A1 证书电子申请和认证程序，并且已经与工资程序集成在一起。



潘斯静女士
德国经济学硕士 (Diplom-Volkswirtin)
税务助理
(国语, 粤语, 德语)
电话: 0049-211-17 257 62
手机: 0049-177-9733 090
电邮: s.pan@egsz.de
www.egsz.de/china



王成龙先生
德国法学硕士 (Master of Laws)
博士研究生
(国语, 德语, 英语)
电话: 0049-211-17 257 38
手机: 0049-170-6688 668
电邮: c.wang@egsz.de
www.egsz.de/china



孙喆女士
德国注册税务专员
(Steuerfachangestellte)
(国语, 德语, 英语)
电话: 0049-211-17 257 72
电邮: z.sun@egsz.de
www.egsz.de/china



於昕女士
企业管理学硕士 (Master of Science (M. Sc.))
税务助理
(国语, 德语, 英语)
电话: 0049-211-17 257 88
电邮: x.yu@egsz.de
www.egsz.de/china



蔡宛蓁女士
企业管理学学士
(Bachelor of Science (B. Sc.))
税务助理
(国语, 英语, 德语)
电话: 0049-211-17 257 81
电邮: w.tsai@egsz.de

Herausgeber

EGSZ Gerow Kuhlmann Schmitz Zeiss Partg mbB
Wirtschaftsprüfer Steuerberater Rechtsanwälte
Immermannstraße 45
40210 Düsseldorf

Redaktion

Björn Christian Gerow (V.i.S.d.P.)
Sijing Pan / Chenglong Wang
Immermannstraße 45
40210 Düsseldorf

Bezug

Sie können den EGSZ-China Newsletter kostenlos per E-Mail oder als Download erhalten: www.egsz.de/china

Bitte schreiben Sie uns eine E-Mail an China@EGSZ.de mit dem Betreff „Abmeldung“, falls Sie den kostenfreien EGSZ-China Newsletter nicht mehr als E-Mail erhalten möchten.

Unter China@EGSZ.de können Sie uns auch gerne Mitteilungen und Anfragen senden.

Rechtliche Hinweise

Die Informationen des EGSZ-China Newsletters sind allgemeiner Natur und nicht auf individuelle Entscheidungssituationen ausgerichtet. Hierzu empfehlen wir stets eine passende fachliche Beratung. Trotz sorgfältiger Bearbeitung der Information übernehmen wir keine Gewähr für den Inhalt. Die unveränderte Weitergabe des EGSZ-China Newsletters im Ganzen ist ohne gewerbliche Nutzung bis auf Widerruf erlaubt. Alle Rechte vorbehalten.